

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1977.

30 JUIN 1977

PROPOSITION DE LOI

accordant de façon automatique une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française.

(Déposée par M. Burgeon.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Lorsque le franc français se dépréciait, les travailleurs frontaliers subissaient un grave préjudice.

Leur salaire était parfois amputé de plusieurs milliers de francs belges.

Ce problème social a retenu, dans le passé, l'attention des autorités françaises et du gouvernement belge.

Au lendemain de la dévaluation du franc français en 1969, les gouvernements belge et français se sont mis d'accord sur l'instauration d'un système de coefficients rectificateurs.

Ce système prévoit la majoration en francs français de la rémunération touchée par les travailleurs frontaliers belges sur base de coefficients rectificateurs variant selon les secteurs économiques dans lesquels les travailleurs belges sont employés.

La bonification ainsi payée par l'employeur français ne porte toutefois que sur une partie limitée du salaire plafonné. Elle devait diminuer au fil des années et disparaître en 1975. Cependant, elle a été maintenue en raison de la situation.

Ce maintien fait toujours l'objet de négociations difficiles.

Le 20 novembre 1973, le Ministre de l'Emploi et du Travail de l'époque prescrivit un premier arrêté royal qui accordait « une indemnité aux travailleurs frontaliers occupés en France en vue de compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française ».

Grâce à cet arrêté royal, pratiquement, les travailleurs frontaliers percevaient leur salaire au taux de FB 8,76 par

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1977.

30 JUNI 1977

WETSVOORSTEL

tot automatische toekenning, aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt.

(Ingediend door de heer Burgeon.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Toen de Franse frank aan waarde verloor, werden de grensarbeiders ernstig benadeeld.

Hun loonverlies bedroeg soms verscheidene duizenden Belgische franken.

Vroeger waren de Franse autoriteiten en de Belgische regering bezorgd om dit sociale probleem.

Zo kwam het na de devaluatie van de Franse frank in 1969 tot een akkoord tussen de Belgische en de Franse regering om een systeem van rectificatiecoëfficiënten in te voeren.

Krachtens dit systeem wordt het loon van de Belgische grensarbeiders verhoogd in Franse frank op grond van rectificatiecoëfficiënten die verschillen volgens de bedrijfstakken waarin de Belgische werknemers tewerkgesteld zijn.

Doch de aldus door de Franse werkgever betaalde bonificatie heeft slechts betrekking op een beperkt gedeelte van het begrensde loon. Zij verminderde geleidelijk en moest in 1975 verdwijnen, maar wegens de toenmalige toestand werd zij in stand gehouden.

Over die instandhouding worden nog steeds moeizame onderhandelingen gevoerd.

Op 20 november 1973 werd op initiatief van de toenmalige Minister van Tewerkstelling en Arbeid een eerste koninklijk besluit genomen « tot toekenning, aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders, van een vergoeding om de loonderving te compenseren die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt ».

Dat koninklijk besluit komt hierop neer dat de grensarbeiders hun loon ontvangen tegen de koers van 8,76 BF voor

franc français lorsque ce dernier tombe en dessous de la parité officielle fixée par le Smithsonian Agreement. L'O. N. Em. accorde les subsides pour le paiement.

Cette dernière mesure présente cependant un inconvénient : l'arrêté royal doit être prorogé chaque trimestre et cette prorogation est donc chaque fois remise en cause par le gouvernement.

Chaque trimestre, l'inquiétude règne parmi les 15 000 travailleurs frontaliers de Belgique, surtout quand le cours du franc français est au plus bas comme actuellement.

De janvier 1976 à janvier 1977, il est passé de 8,733624 francs belges à 7,199424 francs belges (cours pratiqué par les chèques postaux de Lille, inférieur à celui du marché officiel et du marché libre).

Comme le plafond, peu élevé, se situe à 2 300 francs français, tous les travailleurs, dont le salaire est supérieur à ce montant, reçoivent donc une indemnité d'environ 3 600 francs belges. On comprend leur anxiété quand le Gouvernement hésite à la leur accorder.

Or, la justice sociale exige que cette indemnité leur soit octroyée. Les travailleurs frontaliers ne sont responsables ni des fluctuations des monnaies, ni du fait qu'ils ne peuvent trouver du travail en Belgique.

En outre, les avantages sociaux dont ils bénéficient en France sont moins favorables que ceux qui sont octroyés en Belgique.

C'est pourquoi une indemnité doit leur être garantie lorsque le franc français se déprécie. Tel est le but de cette proposition de loi.

W. BURGEON.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Une indemnité destinée à compenser la perte de rémunération résultant des fluctuations du taux de change entre les monnaies belge et française est accordée aux travailleurs frontaliers occupés en France et résidant en Belgique où ils rentrent chaque jour ou au moins une fois par semaine.

Art. 2.

Cette indemnité compensatoire est égale à la perte de rémunération résultant, lors du transfert de celle-ci, de la différence entre le taux de 8,76 francs belges pour 1 franc français et le taux effectivement appliqué par l'organisme officiel chargé du transfert des rémunérations.

L'indemnité visée au premier alinéa n'est pas accordée pour la partie de la rémunération qui dépasse le plafond des rémunérations sur lesquelles s'appliquent les coefficients rectificateurs, éventuellement majoré en fonction de l'application des coefficients rectificateurs.

Art. 3.

Le paiement de l'indemnité est effectué à l'intervention des organismes de paiement des allocations de chômage sous le contrôle de l'Office national de l'Emploi; ceux-ci reçoivent

1 Franse frank wanneer de pariteit van deze laatste lager ligt dan de officiële pariteit vastgesteld door het « Smithsonian Agreement ». De R. V. A. verleent daartoe de nodige subsidies.

Er is echter een nadeel aan die maatregel verbonden, namelijk dat het koninklijk besluit van kwartaal tot kwartaal moet worden verlengd. Door de houding van de regering ontstaat dus telkens twijfel over die verlenging.

Elk kwartaal heerst er onrust onder de 15 000 Belgische grensarbeiders, vooral wanneer de koers van de Franse frank zoals thans bijzonder laag ligt.

Van januari 1976 tot januari 1977 viel die koers van 8,733624 BF op 7,199424 BF (door de postchecks te Rijsel toegepaste koers, die lager ligt dan de koers op de officiële en de vrije markt).

Daar het overigens beperkte maximumbedrag vastgesteld is op 2 300 FF, ontvangen alle grensarbeiders met een loon dat hoger ligt dan dit bedrag, een vergoeding van ongeveer 3 600 BF. Het is derhalve begrijpelijk dat zij ongerust zijn wanneer de Regering aarzelt om hun die vergoeding toe te kennen.

De sociale rechtvaardigheid eist dat die vergoeding hun wordt verleend. De grensarbeiders zijn niet verantwoordelijk voor de koersschommelingen evenmin als voor het feit dat zij in België geen arbeid kunnen vinden.

Bovendien zijn de sociale voordelen die zij in Frankrijk genieten, niet zo hoog als die welke in ons land worden verleend.

Bijgevolg moeten zij aanspraak kunnen maken op een vergoeding wanneer de waarde van de Franse frank daalt. Zie daar het doel van dit wetsvoorstel.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Een vergoeding ter compensatie van de loonderving die voortvloeit uit de schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt wordt toegekend aan de in Frankrijk tewerkgestelde grensarbeiders die in België verblijven en er dagelijks of ten minste eens per week terugkomen.

Art. 2.

Deze compensatievergoeding is gelijk aan de loonderving die, bij de transfer van het loon, voortvloeit uit het verschil tussen de koers van 8,76 Belgische frank voor 1 Franse frank en de koers die werkelijk wordt toegepast door de officiële instelling, belast met de transfer van de lonen.

De in het eerste lid bedoelde vergoeding wordt niet verleend voor het gedeelte van het loon dat hoger is dan het maximumbedrag van de lonen waarop de rectificatiecoëfficiënten worden toegepast, eventueel vermeerderd met inachtneming van de toepassing der rectificatiecoëfficiënten.

Art. 3.

De betaling van de vergoeding geschiedt door toedoen van de instellingen die belast zijn met de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen, onder toezicht van de Rijksdienst

vent une subvention destinée à couvrir leurs frais d'administration et dont le taux est fixé à 1 % du montant des indemnités payées.

Art. 4.

Les dépenses résultant de l'application de la présente loi sont à charge du budget de l'Office national de l'Emploi. Elles sont imputées sur la subvention accordée par la loi budgétaire en matière de chômage et d'emploi.

Art. 5.

La présente loi produit ses effets le premier jour du mois qui suit la date de sa publication au *Moniteur belge*.

16 juin 1977.

W. BURGEON,
Marcel REMACLE,
H. DERUELLES,
J.-P. PERDIEU,
R. DELIZEE,
E. GLINNE.

voor Arbeidsvoorziening; deze ontvangen, om hun administratiekosten te dekken, een toelage vastgesteld op 1 % van het bedrag der betaalde vergoedingen.

Art. 4.

De uitgaven die de toepassing van deze wet medebrengen, komen ten laste van de begroting van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Ze worden aangerekend op de toelage welke door de begrotingswet inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid wordt verleend.

Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking op de eerste dag van de maand na die waarin ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

16 juni 1977.